

## ¿Qué es el VIH?

VIH es un virus que ataca el sistema inmune e impide al cuerpo combatir infecciones.

Virus de  
Inmunodeficiencia  
Humana

## ¿Qué es el SIDA?

El SIDA es una etapa avanzada de la infección del VIH

Síndrome de  
Inmunodeficiencia  
Adquirida

## RECUERDE!

VIH/SIDA es prevenible.

La prueba sanguínea y el tratamiento son gratuitos en Canadá y su información y resultados son guardados confidencialmente.

Tratar a toda la gente con respeto incluyendo a aquellos que viven con VIH/SIDA.

El estigma y la discriminación solo ayudan a propagar el virus.

## Para mayor información:



Calgary Immigrant  
Women's Association  
200, 138 - 4 Ave SE  
Phone: 263-4414  
[www.ciwa-online.com](http://www.ciwa-online.com)

Condomes y lubricantes están disponibles de manera gratuita en:

AIDS Calgary  
Awareness Association  
200, 1509 Centre Street South  
Phone: 508-2500  
[www.aidscalgary.org](http://www.aidscalgary.org)

CBCA - Calgary Sexual  
Health Centre  
304, 301 - 14 Street NW  
Phone: 283-5580  
[www.cbca.ab.ca](http://www.cbca.ab.ca)

Para hacerse la prueba del VIH de manera anónima y gratuita acuda a:

STD Clinic  
404, 906 8 Ave. S.W.  
Phone: 944-7575

Este proyecto es posible gracias a la generosa contribución de Alberta Community Council on HIV

# VIH/SIDA

## Información para usted



IMMIGRANT  
COMMUNITY  
AIDS  
RESOURCES AND  
EDUCATION

# ¿Cómo se transmite el VIH?

## El VIH vive en:

La sangre.  
El semen y el Líquido Preseminal.  
Las secreciones vaginales  
La leche materna.

## Mujeres y VIH/SIDA

En el mundo entero, la mayoría de las personas infectadas con el VIH son mujeres. La razón es que el cuerpo femenino es más propenso a ser infectado.

En Canadá las mujeres embarazadas infectadas con el VIH pueden proteger el bebé que esperan obteniendo tratamiento gratuito para el VIH.

Si usted es VIH positivo evite dar seno materno a su bebé. Contacte CIWA si necesita ayuda para obtener formula para su bebé.

## Protéjase a si mismo!

Use el condón.  
Use lubricantes a base de agua, para evitar que el condón se rompa.  
No comparta agujas.  
Hable con su pareja sexual sobre solo tener sexo entre ustedes.

## Se transmite a través de las siguientes actividades de alto riesgo:

Teniendo sexo vaginal o anal sin condón.  
Compartiendo agujas al inyectarse drogas, tatuarse o hacerse perforaciones para usar aretes.  
Si usted esta embarazada y es VIH positiva, el virus puede transmitirse a su hijo durante el parto y al alimentarlo con leche materna.  
Con productos sanguíneos o con transfusiones de sangre. En Canadá, todos los donantes de sangre son probados contra el VIH.

## El VIH puede entrar al cuerpo a través de:

Una cortada.  
La vagina, ano o adentro de la cabeza del pene.  
Usando agujas.

## Recuerde

Usted no se contagiará con el VIH por:

La picadura de un mosquito  
Abrazar  
Besar  
Compartir platos, vasos o cubiertos  
Cuidando a una persona VIH positiva

## ¿Cómo puedo saber si soy VIH positivo?

La única forma de saberlo es practicándose “La prueba de anti-cuerpos del VIH”

## ¿Qué es la prueba de VIH?

Es una prueba que busca los niveles de anti-cuerpos en la sangre

## ¿Dónde puedo hacerme la prueba?

La prueba puede hacerse de manera anónima en una clínica especializada haciendo una cita previa. A cada persona se le asigna un código que solo usted conoce y solo usted puede conocer los resultados.

Otra opción es a través de su médico familiar. Pida a su médico el número de “*language line*”. Entonces hable con alguien en su idioma.

Toda su información personal será guardada confidencialmente.